China-CEE Institute
中国—中东欧研究院

2019 年 2 月

阿尔巴尼亚 / 经济

ISSN 2560-161X

中东欧国家周报

【阿尔巴尼亚经济周报】
地拉那外环路和 2.1 公里部分的争议

Marsela Musabelliu

（2019 年 2 月）

Kiadó: Kína-KKE Intézet Nonprofit Kft.

Szerkesztésért felelős személy: Chen Xin

Kiadásért felelős személy: Huang Ping

China-CEE Institute
中国—中东欧研究院

1052 Budapest Petőfi Sándor utca 11.
+36 1 5858 690
office@china-cee.eu
china-cee.eu

【阿尔巴尼亚】地拉那外环路和 2.1 公里部分的争议

阿尔巴尼亚首都正在以前所未有的规模改善其基础设施和人口状况。由于地拉那是该国经济、发展和机遇的火车头，从其他城市向首都的内部迁移需要更好的道路、枢纽站和更多的基础设施。

地拉那外环路（Outer Ring Road of Tirana）的初步计划最初是由阿尔巴尼亚最后一个共产党政府于 1989 年计划的，但从未完全实施。社会党政府和地拉那市政府一直在卓有成效地推动计划的完善，直到出现 2.1 公里部分的争议，这部分分散在三个不同的地段，并且招标过程可疑，引发了政治和媒体激烈的争论。

事件梳理

2018 年 9 月，基础设施和能源部宣布开通外环路 2.1 公里段的特许经营程序，考虑到项目的复杂性，阿尔巴尼亚道路管理局（ARRSH）将该段分为三个不同的地段。

第一路段由比巴 X（Biba X）和 DH 阿尔巴尼亚（DH Albania）的联盟企业赢得，共计 1800 万欧元。第二路段由萨里拉利·什普克（Salillari Shpk）赢得，总金额为 1260 万欧元，第三路段由维多利亚投资国际公司（Victoria Invest International）赢得，总金额为 940 万欧元。相对于第二和第三路段，招标的获胜者是阿尔巴尼亚成熟的建筑/基础设施公司，第一路段的中标企业（授予的金额最大）从一开始就引起了怀疑。比巴 X 是一家 2013 年至 2018 年期间未缴纳税款的公司，因此它参与竞争是非法的；另一方面主要争议关注点在 DH 阿尔巴尼亚。这是一家于 2018 年 7 月 18 日在阿尔巴尼亚注册的公司，作为外国公司邓威尔·哈伯曼（Dunwell Haberman）的分支机构，法人代表是 26 岁的埃孚多·多比（Avdjol Dobi）。其母公司邓威尔·哈伯曼有限责任公司在避税天堂特拉华州（美国）注册，似乎是另一家空壳公司——这家公司没有任何经营活动，其唯一目的是参与阿尔巴尼亚招标程序。根据国家商业中心（QKB）获知，母公司的法人

代表是塞舌尔公民尼沙·林·昆曼（Nesha Lynn Kumar）。母公司的网站在 2018 年 7 月 2 日，也就是成立阿尔巴尼亚分公司的前几周才创建起来，上面没有显示任何有关其董事会或其过去活动的信息。自从宣布投标成功之日起，就产生了对这家空壳公司的怀疑。

12 月 6 日，一名调查记者向公众曝光了此案，声称 DH 阿尔巴尼亚伪造了所有必需的文件，并且特拉华州州长杰弗里·布洛克（Jeffrey Bullock）的签名也是伪造的。

丑闻引来了更多关注，两周后，公众获悉同一家公司 DH 阿尔巴尼亚已于 11 月赢得另一次招标，将建造一条 220 千伏的布雷尔-佩什科皮（Burrel-Peshkopi）的电气输送线。该公司以国家输电公司（OST）提供的 100％限额赢得了这次招标，这是该运营商有史以来最大的招标（价值 1200 万欧元）。

该案件一直受到地拉那检察官办公室的关注，该办公室通过询问输电系统运营商和阿尔巴尼亚道路管理局的一些高级官员开始调查。许多人认为 12 月底基础设施和能源部长达米安·吉科努里（Damian Gjiknuri）下台也与这些丑闻有关。

地拉那主要道路急需改善

地拉那占阿尔巴尼亚总人口的 31％。实际上，在正常的工作日，该市所有主要道路上常常拥挤。同时，在阿尔巴尼亚首都，所有汽车、公共汽车和卡车造成的空气污染达到了令人无法接受的高水平。虽然过去几年对基础设施的投资有助于避免交通系统的崩溃，但是，过去十年中汽车拥有量的增长速度快于解决交通问题的速度。因此，首都的所有居民都渴望拥有一条现代化的环形公路，这将使他们减少交通拥堵的时间；然而，考虑到这项工程的过高成本时，地拉那的居民们想知道纳税人的钱是否得到妥善管理。

2 月 4 日，一些媒体宣称，即使在另外两个未涉及丑闻的地段中，工程也已停止。由于在伊利尔·梅塔（Ilir Meta）总统看来，项目存在明显的违法行为，他要求政府公开取消环形公路的整个项目。

2 月 6 日，交通部宣布，由于该市急需更好的基础设施，这一复杂的施工过程不会停止，项目将永不取消。第一路段将公开重新招标，项目的价值和总金额将和此前估算一致。

政府如何向公众说明这 2.1 公里的过高成本？下表是阿尔巴尼亚道路管理局在公开声明中官方公布的每项工程的成本占比。

预估建设成本"箭头大厦——双头鹰大厦"			
工程类型	总价（欧元）	长度 (km)	百分比
美化工程（人行天桥和普通桥）	21,000,000		53%
美化工程 (地下通道) F 类	6,200,000		16%
城市道路，A 类	5,300,000	2.3	13%
服务道路，F 类	3,000,000	4.68	8%
城市街灯，A 类	760,000		2%
街灯，F 类	800,000		2%
排水系统	2,000,000		5%
城市垃圾回收处	630,000		2%
共计	39,690,000		100%

来源：阿尔巴尼亚道路管理局

从表中数据可以看出，阿尔巴尼亚道路管理局声称整个项目不仅仅是那 2.1 公里，因为有不同的复杂工程（桥梁，美化工程等）;然而，即使项目非常复杂，最终的估值对于巴尔干国家来说依旧很高。

前阿尔巴尼亚道路管理局局长和国家输电公司董事长因不正当的招标过程被调查

该项目的巨大成本引起很多批评，并使某些高级官员受到媒体和检察机关的审查。像这样的项目不可能比西欧的开支更高；毕竟阿尔巴尼亚的劳动力成本只是欧盟平均水平的 1/5。

根据对欧盟国家高速公路建设成本的研究，情况如下：奥地利的成本为 1287 万欧元/公里，匈牙利为 1121 万欧元/公里，斯洛伐克为 956 万欧元/公里，捷克共和国为 886 万欧元/公里，丹麦为 589 万欧元/公里，克罗地亚为 668.2 万欧元/公里，斯洛文尼亚为 729 万欧元/公里，德国为 824 万欧元/公里。不利的地形因素可能使每公里的价格提高到 2599 万欧元/公里（德国）或 2497 万欧元（奥地利）/公里。

1 月 21 日，新的基础设施和能源部长解除了两位著名官员的职务：阿尔巴尼亚道路管理局局长阿弗林·千德洛（Afrim Qendro）和国家输电公司董事长克劳蒂安·格拉代茨（Klodian Gradeci）。他们目前正在接受刑事调查，罪名是滥用公共资金和腐败。

DH 阿尔巴尼亚公司的法人埃孚多·多比（Avdjol Dobi）被要求在法庭上作证，但他没有出庭。自 1 月 23 日起，他已被宣布为逃犯。

腐败变得更加“巧妙”？

主要问题还未解决：为什么只有 2.1 公里的道路要分为三个不同的路段/地段？一些著名的阿尔巴尼亚经济学家认为，这是故意的，以避免国际采购程序。根据“阿尔巴尼亚公共采购法”，如果一个项目超过 2500 万欧元，则需要进行国际招标。

当国外公司竞标成功，公司收益会流到国外公司名下。一旦这些钱到了避税天堂，就无法确定实际收款方，这可以使洗钱更容易，也更容易提款。

许多猜测（特别是来自反对派）认为，将这些重要的基础设施项目承包给当地公司是为了政府官员能从中获利。然而，这仍然需要在法庭上得到证实，不过，疑虑很难打消。

总结

截至 2019 年 2 月中旬，涉及 DH 阿尔巴尼亚和地拉那外环路丑闻的前董事正受到检察官的集中质疑。伪造官方文件在美国属于联邦犯罪，因此联邦调查局已经立案，与阿尔巴尼亚案件同时开始调查。

把重要基础设施项目承包给高层政治家熟人圈的问题在阿尔巴尼亚并不是第一次；这种现象已经存在了几十年。在当局和竞争方之间没有先前安排的情况下，公司在投标中达到 99.99%的限额基金在统计上是不可能的。

除了滥用公共资金的问题之外，不负责任的问题也依然存在。被指控的腐败官员正在接受刑事调查；然而，如果历史重演，他们将不会为此而受到监禁。

如果司法改革对这些涉嫌腐败的案件没有任何影响，那么会使人们对制度更加失去信心，并且再次给整个阿尔巴尼亚经济带来动荡。

（作者：Marsela Musabelliu；翻译：刘梓绚；校对：孙艳；审核：陈新）